

## TYPO3: Forschungsdaten einpflegen und online ausspielen

Mit dem Forschungsdaten-Plug-In können Sie Forschungsdaten und Projektbeschreibungen in TYPO3 einpflegen und auf Ihren Webseiten anzeigen lassen.

### Inhalt

<b>TYPO3: Forschungsdaten einpflegen und online ausspielen</b> .....	<b>1</b>
Vorhandene Forschungsdaten in TYPO3 .....	2
Forschungsdaten-Plug-In anlegen .....	2
<b>Einzelprojekte oder Projektlisten ausspielen</b> .....	<b>3</b>
Einzelprojekt ausspielen .....	4
Eigene Projektliste ausspielen .....	6
Gefilterte Projektliste ausspielen.....	8
Detailseite anlegen .....	10
<b>Einzelne Forschungsdatensätze pflegen</b> .....	<b>12</b>
Bestehende Datensätze bearbeiten .....	12
Neuen Datensatz anlegen .....	12
Projektdaten einpflegen.....	13
Anlegen eines englischen Datensatzes.....	18
<b>Ansprechpersonen</b> .....	<b>19</b>

Ist ein Forschungsprojekt als Datensatz in TYPO3 erfasst, können Sie mithilfe des Forschungsdaten-Plug-Ins Projektbeschreibung, Projektleitung, Mittelgeber und Laufzeit u. a. auf Ihren Internetseiten ausspielen.

### Vorhandene Forschungsdaten in TYPO3

Ob und welche Forschungsdatensätze auf Ihren Seiten bereits in TYPO3 vorhanden sind, sehen Sie wie folgt: Melden Sie sich [mit Ihrer TYPO3-Kennung](#) an und überprüfen Sie, ob es in Ihrem Seitenbaum einen Ordner „Forschungsprojekte“ gibt, wie hier im Beispiel:

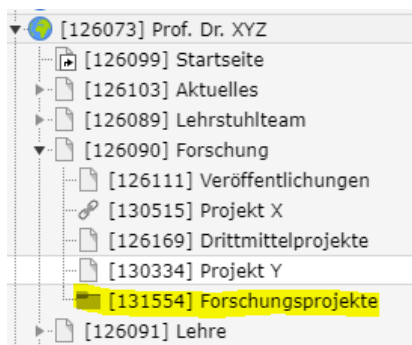


Abbildung 1:  
Forschungsprojekte-Ordner

Sollte kein Ordner vorhanden sein schicken Sie bitte eine Anfrage an [forschungskommunikation@uni-passau.de](mailto:forschungskommunikation@uni-passau.de).

Damit Sie die Datensätze bearbeiten können, senden Sie bitte [einen Benutzerantrag](#) an den ZIM-Support ([support@zim.uni-passau.de](mailto:support@zim.uni-passau.de)), auf dem Sie vermerken, dass Sie mit Ihrer TYPO3-Kennung Zugriffs- und Schreibrechte für den entsprechenden Ordner benötigen.

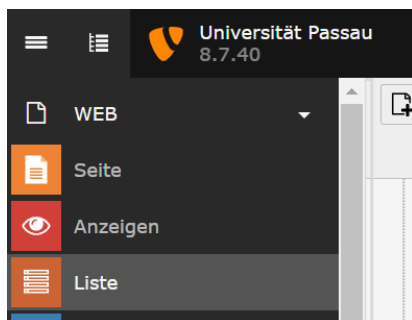


Abbildung 2: Listenansicht

Wählen Sie im nächsten Schritt in der linken Menü-Spalte das Modul „Liste“. Erst dann werden Ihnen im Ordner „Forschungsprojekte“ in der Listenansicht etwaige bestehende Datensätze oder Optionen zum Anlegen neuer Projekte angezeigt.

Falls bereits vorhanden, werden hier nun die Datensätze der Projekte angezeigt. Für eine übersichtliche Darstellung aktivieren Sie bitte zunächst am Seitenende folgende drei Haken:

- Erweiterte Ansicht
- Zwischenablage anzeigen
- Lokalisierungsansicht

Abbildung 3: Einstellungen

Angelegte Datensätze sind nicht automatisch auf den Seiten des Lehrstuhls sichtbar. Sie müssen über das Plug-In eingebunden werden.

### Forschungsdaten-Plug-In anlegen

Bitte legen Sie hierzu auf der gewünschten Seite ein „Neues Inhaltselement“ an.



Abbildung 4: Neues Inhaltselement hinzufügen

Um das Plug-In anlegen zu können, wählen Sie im Reiter „Plug-Ins“ durch Anklicken den Eintrag „Forschungsdaten“ aus.

## Neues Inhaltselement

Wählen Sie bitte den Seiteninhaltenstyp aus, den Sie erstellen wollen:

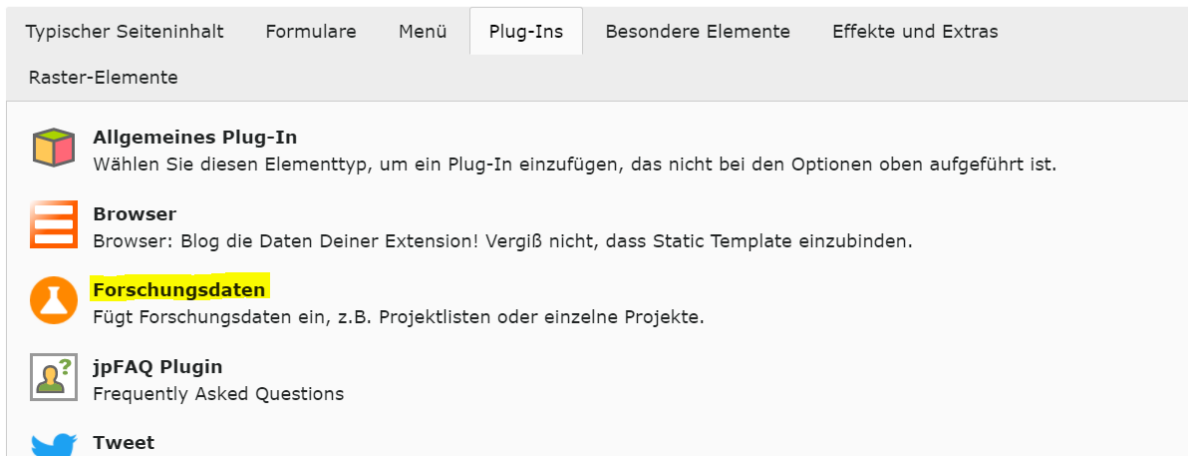


Abbildung 5: Plug-In Forschungsdaten auswählen

## Einzelprojekte oder Projektlisten ausspielen

Sie können Projekte als Einzelprojekte, aber auch als Projektliste ausgeben.

## Einzelprojekt ausspielen

Tragen Sie im Reiter „Allgemein“ zunächst eine Überschrift für Ihr neues Inhaltselement ein.

The screenshot shows the 'Allgemein' tab of a content management system. The 'Inhaltselement' section has a 'Typ' dropdown set to 'Plug-In einfügen' and a 'Spalte' dropdown set to 'Hauptspalte'. Below this, the 'Überschriften' section contains an empty 'Überschrift' text field, a 'Typ' dropdown set to 'Verborgен', and an empty 'Link' field with a 'Link' icon. The 'Unterüberschrift' field is also empty.

Abbildung 6: Überschrift eintragen

Wir empfehlen Ihnen, das Element während der Bearbeitung zu verbergen. Klicken Sie hierzu auf den Reiter „Zugriff“ und setzen Sie bei „Sichtbarkeit des Inhaltselements“ den Haken bei „Deaktivieren“.

The screenshot shows the 'Zugriff' tab of a content management system. The 'Sichtbarkeit des Inhaltselements' section has a checked 'Deaktivieren' checkbox. Below this, the 'Veröffentlichungsdaten und Zugriffsrechte' section has two date pickers: 'Veröffentlichungsdatum' and 'Ablaufdatum'.

Abbildung 7: Sichtbarkeit des Elements deaktivieren

Der gesetzte Haken kann auf dieselbe Weise nach Ende der Bearbeitung wieder entfernt werden. So stellen Sie sicher, dass Ihr Inhalt erst angezeigt wird, wenn Sie alles eingestellt haben.

Im Reiter „Plug-In“ können Sie anschließend die Einstellungen für das Plug-In vornehmen. Im Bereich „Erweiterungsoptionen (Content type options)“ haben Sie die Wahl, ob Sie eine eigene Projektliste oder eine gefilterte Projektliste auf Ihrer Webseite anzeigen lassen wollen. Die Auswahlmöglichkeit „Detailansicht“

benötigen Sie erst später, um die Anzeigoptionen des Plug-Ins korrekt darstellen zu können.



Abbildung 8: Erweiterungsoptionen

Sobald Sie eine der Optionen auswählen, öffnet sich in TYPO3 ein Hinweisfenster mit der Überschrift „Aktualisierung erforderlich“. Bitte bestätigen Sie die Änderung hier mit „OK“.

Bei „Verfügbare Objekte“ auf der rechten Seite können Sie nach den Projekten suchen, die Sie darstellen möchten. Wenn Sie diese auswählen, werden sie auf der linken Seite bei „Ausgewählte Projekte“ angezeigt. Die Reihenfolge können Sie mit Hilfe der Pfeile verändern.

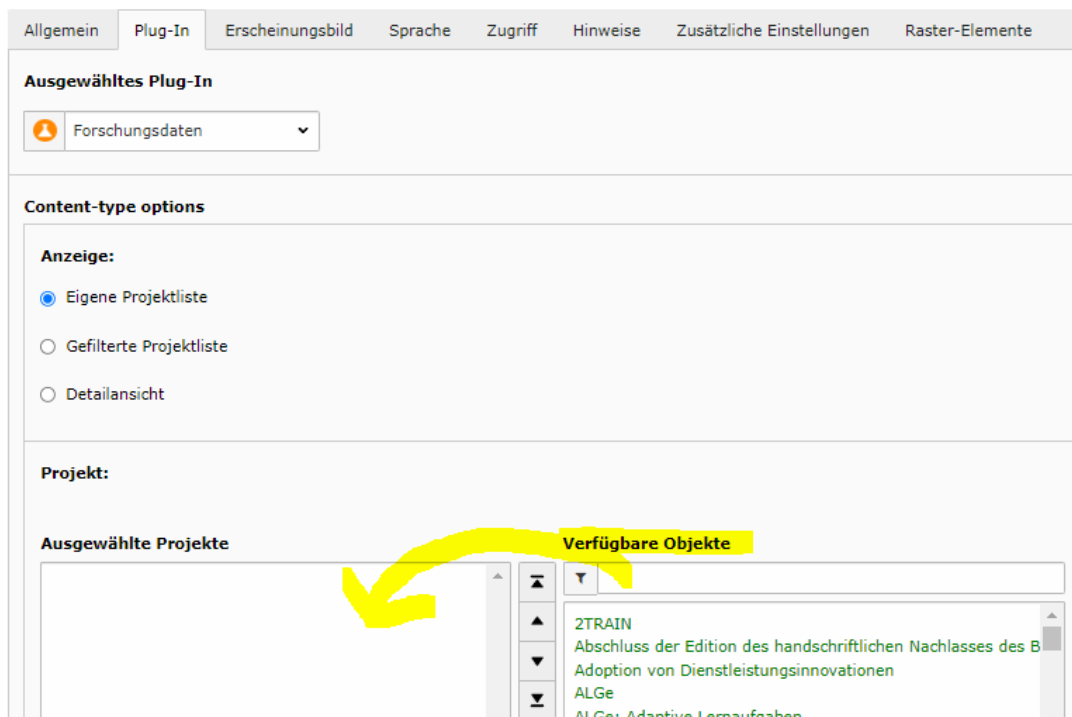


Abbildung 9: Verfügbare Objekte auswählen

Wenn Sie nur ein einzelnes Projekt als Teaser ausspielen möchten, wählen Sie zunächst eine „Eigene Projektliste“ aus, suchen bei den „Verfügbaren Objekten“

nach Ihrem Projekt und wählen dieses aus, sodass es auf der linken Seite bei den „Ausgewählten Projekten“ angezeigt wird. Dann setzen Sie den Haken bei „Einzelprojekt als Teaser darstellen“ und es wird nur dieses Projekt im Teaser-Format ausgespielt.

Sortierreihenfolge:  
Keine automatische Sortierung

Anzeigetext (in der Detailansicht):  
Allgemeine Beschreibung

Teaserlayout  
Standard

Datensätze pro Seite  
5

Paginierung ausblenden

Einzelprojekt als Teaser darstellen

Abbildung 10: Einzelprojekt als Teaser darstellen

### Eigene Projektliste ausspielen

Wenn Sie bei den Erweiterungsoptionen „Eigene Projektliste“ (1) ausgewählt haben, können Sie die Projekte, die auf Ihrer Webseite ausgespielt werden sollen, manuell zusammenstellen.

Hierfür wählen Sie im Bereich „Verfügbare Objekte“ (2) alle Einträge aus, die Sie auf Ihrer Webseite anzeigen lassen möchten. Projekte, die für die Teaser-Darstellung alle notwendigen Daten wie Titel und Teaser-Text enthalten, sind im Bereich „Verfügbare Objekte“ grün eingefärbt. Projekte, die keine grüne Färbung haben, können ausgewählt werden, diese Projekte werden jedoch noch nicht auf Ihrer Internetseite angezeigt. Die Suchleiste ermöglicht es Ihnen, nach bestimmten Schlagworten zu suchen. Sobald Sie einen Eintrag anklicken, wird er unter „Ausgewählte Projekte“ aufgeführt. Wenn Sie dort ein Projekt entfernen wollen, nutzen Sie bitte das Mülleimer-Symbol.

Unter „Sortierreihenfolge“ (3) können Sie festlegen, ob die Projekte nach Name, Laufzeit oder Veröffentlichungsdatum sortiert werden sollen. Alternativ können Sie auch einstellen, dass die Einträge nicht automatisch sortiert werden sollen. Sie können sie z. B. mit den Pfeilsymbolen in eine individuelle Sortierreihenfolge bringen.

Die Option „Anzeigetext (in der Detailansicht)“ (4) legt fest, ob für Ihr Projekt die im Forschungsdatensatz hinterlegte allgemeine oder wissenschaftliche Beschreibung ausgegeben wird. Unter „Teaser-Layout“ (5) können Sie einstellen,

ob Ihre ausgewählten Forschungsprojekte in der Teaser-Ansicht oder in Form einer Tabelle angezeigt werden sollen.

Standardmäßig werden pro Seite fünf Projekte angezeigt. Diese Einstellung können Sie Ihren Wünschen anpassen.

**Ausgewähltes Plug-In**

Forschungsdaten

**Content-type options**

**Anzeige:**

Eigene Projektliste

Gefilterte Projektliste

Detailansicht

**Projekt:**

**Ausgewählte Projekte**

**Verfügbare Objekte**

2TRAIN  
Abschluss der Edition des handschriftlichen Na  
Adoption von Dienstleistungsinnovationen  
ALGe  
ALGe: Adaptive Lernaufgaben  
All4Green

**Sortierreihenfolge:**

Keine automatische Sortierung

Abbildung 11: Einstellungen für die Option "Eigene Projektliste"

The image shows a settings panel for 'Eigene Projektliste'. It contains several sections:

- Anzeigetext (in der Detailansicht):** A dropdown menu with 'Allgemeine Beschreibung' selected. A red box with the number '4' is positioned above this section.
- Teaserlayout:** A dropdown menu with 'Standard' selected. A red box with the number '5' is positioned above this section.
- Datensätze pro Seite:** A text input field containing the number '5'.
- Paginierung ausblenden:** An unchecked checkbox.
- Einzelprojekt als Teaser darstellen:** An unchecked checkbox.
- Detailseite:** A search bar with the placeholder text 'Datensätze suchen', a trash icon, and a share icon. Below it is a 'Seite' button.
- Sprache:** A dropdown menu with 'Automatische Erkennung' selected.

Abbildung 12: Einstellungen für die Option "Eigene Projektliste"

## Gefilterte Projektliste ausspielen

Um Projektdaten nach Kategorien ausspielen zu lassen, müssen Sie die „Gefilterte Projektliste“ (6) auswählen. Zunächst müssen Sie im Bereich „Teaserliste anzeigen nach“ (7) festlegen, ob die Projekte einer einzelnen Person oder einer Organisation angezeigt werden sollen. Wenn Sie die Option „Person“ wählen, können Sie die Person über den Nachnamen mit der Suchleiste finden.

Wollen Sie stattdessen die Forschungsprojekte Ihres Lehrstuhls oder Ihrer Einrichtung anzeigen lassen, so wählen Sie bitte „Organisation“ aus und suchen mithilfe der Suchleiste Ihren Lehrstuhl bzw. Ihre Einrichtung. Aktivieren Sie außerdem das Häkchen, wenn Sie untergeordnete Einrichtungen mit einbeziehen wollen.

Anschließend können Sie die Kategorien auswählen, deren Forschungsprojekte auf Ihrer Webseite ausgegeben werden sollen.

Klicken Sie pro Abschnitt die jeweiligen Kategorien in „Verfügbare Objekte“ (8) an, die Sie in Ihre Projektübersicht aufnehmen wollen. Sie werden beim Anklicken in die „Ausgewählten Objekte“ übertragen. Sollten Sie in „Ausgewählte Objekte“ (9) einen Eintrag löschen wollen, nutzen Sie hierfür bitte das Mülleimersymbol.



Unter „Sortierreihenfolge“ (10) können Sie festlegen, ob die Projekte nach Name, Laufzeit oder Veröffentlichungsdatum sortiert werden sollen. Alternativ können Sie auch einstellen, dass die Einträge nicht automatisch sortiert werden sollen.

Die Option „Anzeigetext (in der Detailansicht)“ (11) legt fest, ob für Ihr Projekt die im Forschungsdatensatz hinterlegte allgemeine oder wissenschaftliche Beschreibung ausgegeben wird. Unter „Teaserlayout“ (12) können Sie einstellen, ob Ihre ausgewählten Forschungsprojekte in der Teaser-Ansicht oder in Form einer Tabelle angezeigt werden sollen.

Standardmäßig werden pro Seite fünf Projekte angezeigt. (13) Bei Bedarf können Sie die Anzahl gemäß Ihren Wünschen anpassen. Wenn Sie nur eine Seite mit Projekten anzeigen lassen wollen, deaktivieren Sie bitte die Paginierung, indem Sie das Häkchen setzen. Ansonsten wird die Paginierung angezeigt, obwohl keine weiteren Seiten vorhanden sind. (14).

Damit das Plug-In die Detail-Ansicht der ausgewählten Projekte korrekt anzeigen kann, müssen Sie dafür noch eine Seite festlegen oder neu anlegen, wenn noch keine vorhanden sein sollte. (15) Auf dieser wird die komplette Projektbeschreibung mit Bild und den Informationen unten im Kasten zu Laufzeit und Mittelgeber ausgespielt.

**Ausgewähltes Plug-In**

Forschungsdaten

**Content-type options**

**Anzeige:**

- Eigene Projektliste
- Gefilterte Projektliste **6**
- Detailansicht

**Teaserliste anzeigen nach:** **7**

- Person
- Organisation

**Status:**

**Ausgewählte Objekte** **9**

**Verfügbare Objekte** **8**

- Bei Mittelgeber eingereicht
- Bewilligt
- Beendet
- Frei (nur für freie Projekte)

Abbildung 13: Einstellungen für die Option "Gefilterte Projektliste"

**Typ:**

<p><b>Ausgewählte Objekte</b></p> <div style="border: 1px solid #ccc; height: 80px; width: 100%;"></div>	<p><b>Verfügbare Objekte</b></p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>▲ Auftragsforschung</li> <li>▲ EU</li> <li>▼ International</li> <li>▼ National</li> <li>▼ Lehre</li> <li>▼ Frei (nur für freie Projekte)</li> </ul> </div>
--	--

---

**Herkunft:**

<p><b>Ausgewählte Objekte</b></p> <div style="border: 1px solid #ccc; height: 80px; width: 100%;"></div>	<p><b>Verfügbare Objekte</b></p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>▲ Drittmittelprojekte</li> <li>▼ Freie Projekte</li> </ul> </div>
--	---

---

**Sortierreihenfolge:** 10

Keine automatische Sortierung ▼

---

**Anzeigetext (in der Detailansicht):** 11

Allgemeine Beschreibung ▼

---

**Teaserlayout** 12

Standard ▼

---

**Datensätze pro Seite**

13

---

**Paginierung ausblenden**

14

---

**Einzelprojekt als Teaser darstellen**

---

**Detailseite** 15

Q  🗑️ 📁

Abbildung 14: Einstellungen für die Option "Gefilterte Projektliste"

### Detailseite anlegen

Sollte eine solche Detailseite noch nicht vorhanden sein, müssen Sie dazu eine Unterseite anlegen, die Sie im Menü verbergen, so dass sie nicht in der Navigation angezeigt wird. Auf der Unterseite (hier: „Detailseite“) müssen Sie nun ebenfalls ein Forschungsdaten-Plug-In anlegen, das im Reiter „Plug-In“ die

Option „Detailansicht“ (16) erhält. Zusätzlich können Sie in der Detailansicht angeben, welcher „Anzeigetext (in der Detailansicht)“ angezeigt werden soll. Sie haben im Dropdown-Menü die Auswahl zwischen „Allgemeiner Beschreibung“ oder „Wissenschaftlicher Beschreibung“ (16.1).

The screenshot shows the configuration interface for 'Grid Elements'. At the top, there are tabs: 'Allgemein', 'Plug-In', 'Erscheinungsbild', 'Sprache', 'Zugriff', 'Kategorien', 'Hinweise', and 'Zusätzliche Einstellungen'. Below the tabs, the 'Grid Elements' section is active. Under 'Ausgewähltes Plug-In', a dropdown menu shows 'Daten aus Converis'. The 'Erweiterungsoptionen' section contains two sub-sections. The first, 'Anzeige:', has three radio buttons: 'Eigene Projektliste', 'Gefilterte Projektliste', and 'Detailansicht' (16). The second, 'Anzeigetext (in der Detailansicht):', has a dropdown menu with three options: 'Allgemeine Beschreibung' (16.1), 'Allgemeine Beschreibung', and 'Wissenschaftliche Beschreibung'.

Abbildung 15: Konfiguration der Detailseite

Nachdem Sie das Plug-In auf der Detail-Unterseite angelegt haben, kehren Sie bitte zu der übergeordneten Seite und dem zuerst erstellten Forschungsdaten-Plug-In zurück. Dort wählen Sie im Reiter „Plug-In“ im Bereich „Detailseite“ nun die soeben angelegte Unterseite aus. Sie können die Seite entweder mithilfe der Seiten-ID in der Suchleiste oder mit einem Klick auf den Button „Seite“ (11) im Seitenbaum ausfindig machen.

**Wichtig:** Bitte achten Sie darauf, dass die Detailseite nicht verborgen ist, da ansonsten Ihre Projekte auf der übergeordneten Seite nicht angeklickt werden können.

The screenshot shows the 'Detailseite' configuration interface. A search bar is highlighted with a red box, containing the text 'Datensätze suchen'. Below the search bar, the text 'Projektdetails' is displayed, followed by a trash icon and a folder icon. Below this, there is a 'Seite' button and a list item 'Projektdetails [13579]'.

Abbildung 16: Detailseite festlegen

## Einzelne Forschungsdatensätze pflegen

**Wichtig:** Bitte beachten Sie, dass die Datensätze analog aufgebaut sind zu den Einträgen im [Forschungsinformationssystem](#), das für den universitätsinternen Gebrauch verwendet wird. Bitte befüllen sie die Felder in TYPO3 so, dass diese mit den Projektdaten im Forschungsinformationssystem übereinstimmen. Die Systeme sind nicht aneinandergekoppelt. Das heißt, die Daten, die Sie in TYPO3 einpflegen, erscheinen nicht im Forschungsinformationssystem – und umgekehrt haben Änderungen im Forschungsinformationssystem keine Auswirkungen auf die Daten in TYPO3.

### Bestehende Datensätze bearbeiten

Mit den Symbolen hinter dem jeweiligen Projekttitel lassen sich die Datensätze bearbeiten:

### Forschungsprojekte

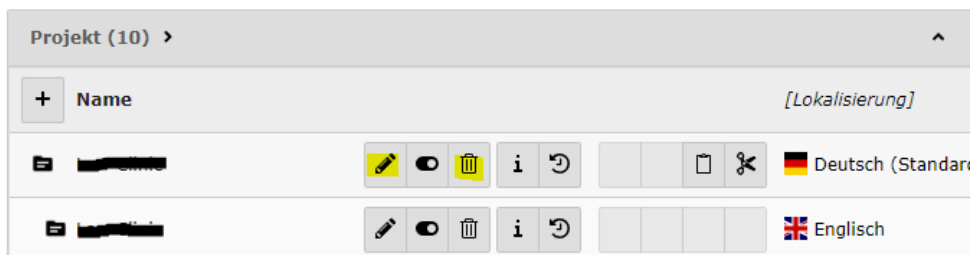


Abbildung 17: Datensätze bearbeiten

### Neuen Datensatz anlegen

Um einen neuen Datensatz zu einem neuen Projekt anzulegen, klicken Sie bitte auf das Plus-Zeichen:

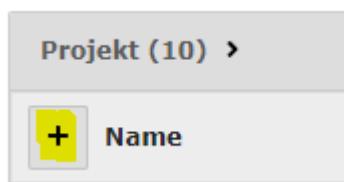
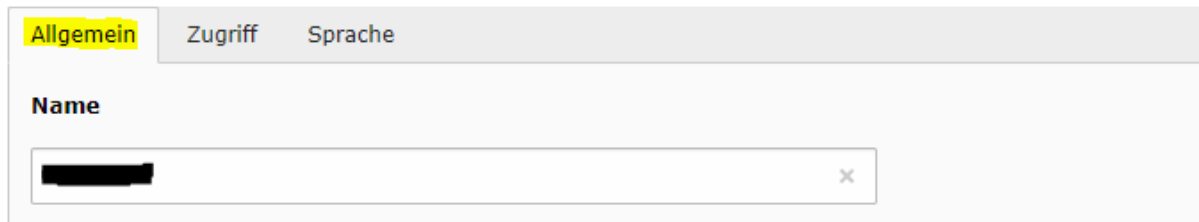


Abbildung 18: Neuen Datensatz anlegen

Nun öffnet sich ein Formular, in das die Projektdaten eingetragen werden können. Dieses ist aufgeteilt in „Allgemein“, „Zugriff“ und „Sprache“.

## Projekt "██████████" auf Seite "Forschungsprojekte" bearbeiten



The screenshot shows a web form with three tabs: 'Allgemein' (highlighted in yellow), 'Zugriff', and 'Sprache'. Under the 'Allgemein' tab, there is a section titled 'Name' with a text input field containing a redacted name (represented by black boxes) and a small 'x' icon to clear the field.

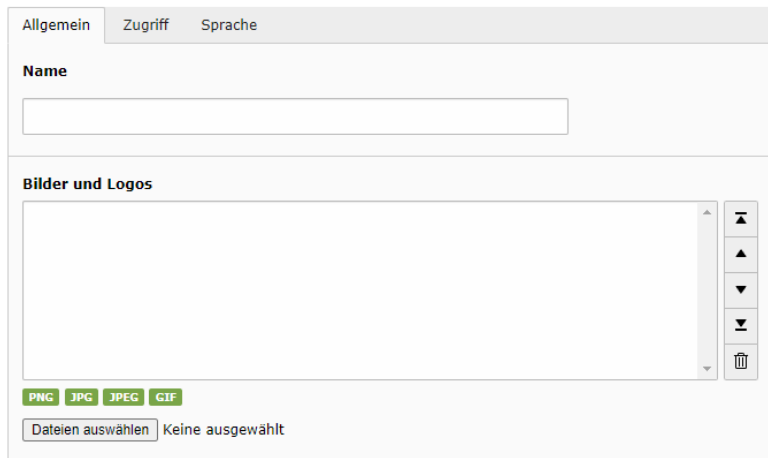
Abbildung 19: Projektdaten eintragen

### Projektdaten einpflegen

Im Reiter „Allgemein“ tragen Sie bitte bei „Name“ den Projektnamen ein.

Bei „Bilder und Logos“ können Sie Projektbilder oder Logos hochladen. Diese werden untereinander ausgespielt, das erste Bild wird als Teaser-Bild verwendet. Mit den Pfeilen kann die Reihenfolge der hochgeladenen Bilder geändert werden. Wir empfehlen, Bilder im Querformat hochzuladen in einer Größe von 750 auf 500 px und einer Auflösung von 72 dpi. Die Dateigröße sollte 3 MB nicht überschreiten, um das System nicht zu überlasten.

### Projekt auf Seite "Forschungsprojekte" neu erstellen



The screenshot shows the 'Allgemein' tab of the project management interface. The 'Name' field is empty. Below it is the 'Bilder und Logos' section, which contains a large empty area for displaying uploaded images. To the right of this area are four vertical arrow buttons (up, down, left, right) and a trash icon. At the bottom of the section, there are buttons for 'PNG', 'JPG', 'JPEG', and 'GIF' file formats, and a 'Dateien auswählen' button. The status below the buttons reads 'Keine ausgewählt'.

Abbildung 20: Projektbilder und Logos hochladen

Bei „Projektnummer“ tragen Sie bitte, sofern vorhanden, das Förderkennzeichen ohne Lehrzeichen ein. Es folgt die Überschrift zur Projektbeschreibung sowie eine optionale Langbezeichnung des Projektes:





The image shows a form field titled 'Status'. It contains a dropdown menu with the selected option 'Bei Mittelgeber eingereicht' and a small downward arrow icon to its right.

Abbildung 27: Statusoption auswählen

Auch der Typ kann je nach Projekt variieren. Dieses Feld wird nicht ausgespielt.  
 Typoptionen: Auftragsforschung; EU; International; National; Lehre; Frei (Nur für freie Projekte)

The image shows a form field titled 'Typ'. It contains a dropdown menu with the selected option 'Auftragsforschung' and a small downward arrow icon to its right.

Abbildung 28: Typoption auswählen

Bei der „Herkunft“ wird zwischen Drittmittelprojekten (mit Fremdförderung) und sogenannten freien Projekten (ohne Drittmittelfinanzierung) unterschieden. Auch dieses Feld wird nicht ausgespielt.

The image shows a form field titled 'Herkunft'. It contains a dropdown menu with the selected option 'Drittmittelprojekte' and a small downward arrow icon to its right.

Abbildung 29: Herkunftsoption auswählen

Bei „Projektleitung an der Universität Passau“ bitte den Namen der Projektleitung eintragen.

The image shows a form field titled 'Projektleitung an der Universität Passau'. It contains a large, empty rectangular text input box.

Abbildung 30: Namen der Projektleitung eintragen

Die Mittelgeber können über die Suchfunktion eingebaut werden.

The image shows a search interface titled 'Mittelgeber'. At the top, there is a search bar with a magnifying glass icon and the placeholder text 'Datensätze suchen'. Below the search bar is a large, empty rectangular area for displaying search results. To the right of this area are several control icons: a folder icon, a double arrow icon, a single upward arrow icon, a single downward arrow icon, and a trash can icon. At the bottom left of the interface, there is a button with a building icon and the text 'Mittelgeber'.

Abbildung 31: Mittelgeber eintragen



Auch nach Themenfeldern kann gesucht werden und die Projekte diesen zugeordnet werden. Auch dieses Feld wird in der Regel nicht ausgespielt.

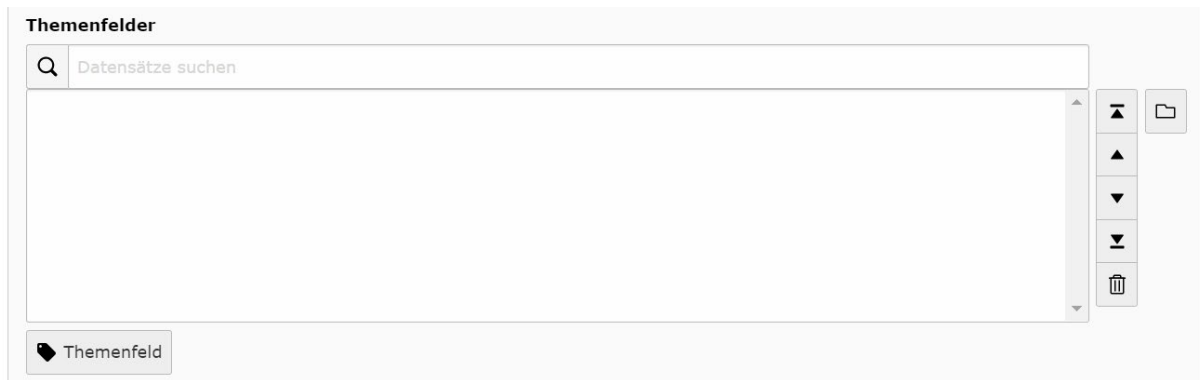


Abbildung 32: Themenfelder auswählen

Darunter kann die „Projektleitung“ insgesamt ausgewählt werden.



Abbildung 33: Projektleitung auswählen

Auch weitere Projektbeteiligte sowie die Organisation(en) können über eine Suche eingebunden werden.

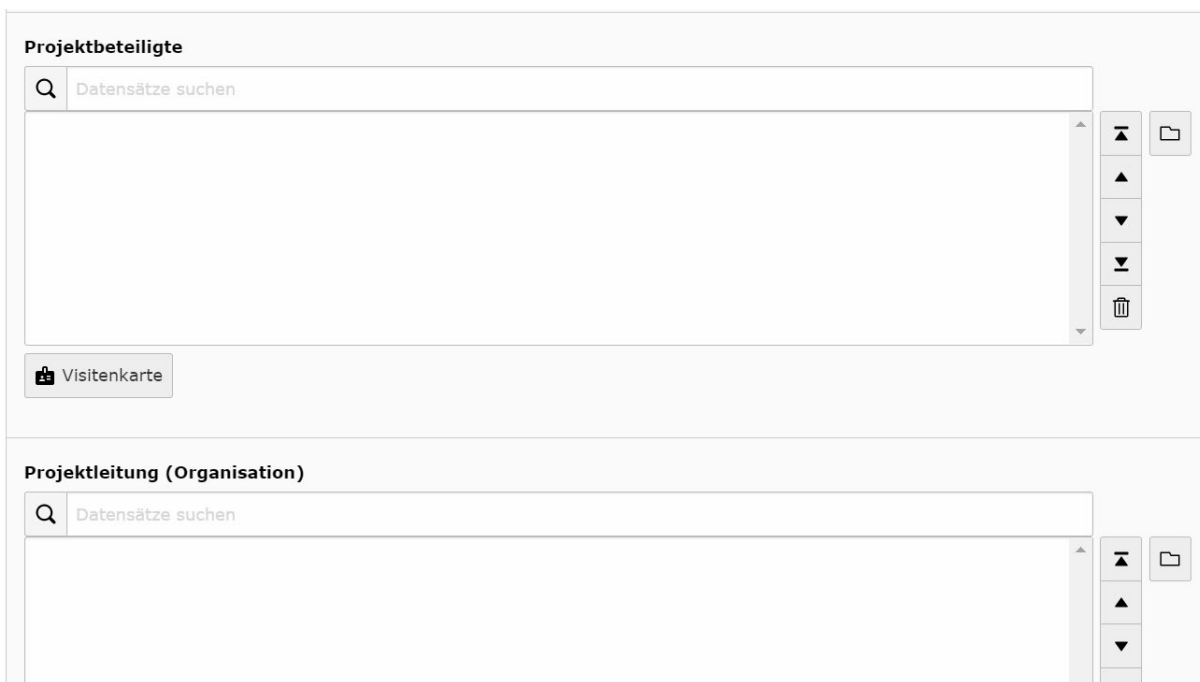


Abbildung 34: Projektbeteiligte und Projektleitung auswählen

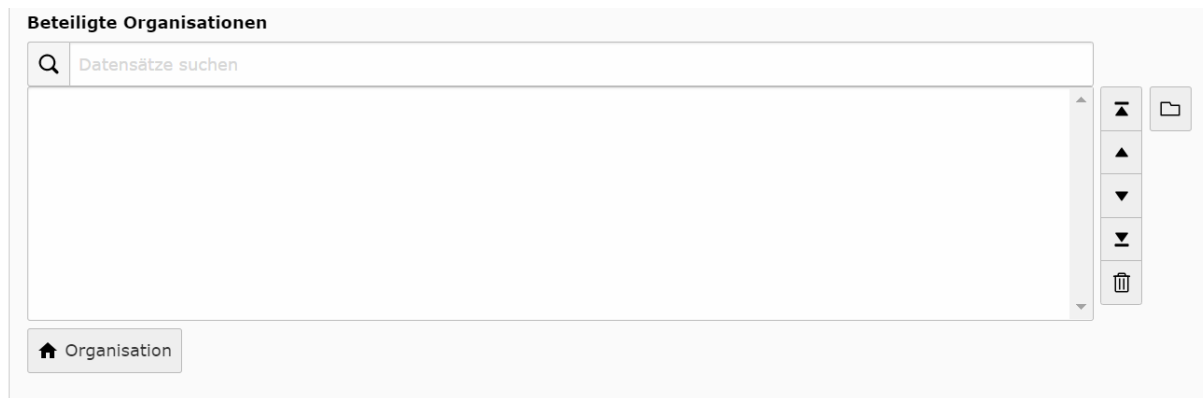


Abbildung 35: Beteiligte Organisationen auswählen

Zur Vervollständigung des Datensatzes werden zum Schluss am Seitenbeginn über die beiden anderen Reiter der Zugriff (Start- und Endzeitpunkt des Projektes) und die Sprache eingestellt.

## Projekt "[REDACTED]" auf Seite "Forschungsprojekte" bearbeiten

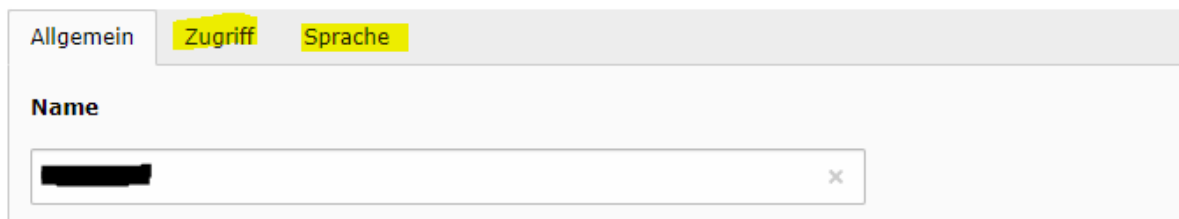


Abbildung 36: Zugriff und Sprache einstellen

➔ Der Datensatz ist nun fertig zur Ausspielung über ein Plugin.

### Anlegen eines englischen Datensatzes

Um einen englischen Projektdatensatz anzulegen, gehen Sie nach dem beschriebenen Schema vor und bestücken Sie alle Felder mit den englischsprachigen Daten. Schließlich wechseln Sie ganz oben im Datensatz auf den Reiter „Sprache“ und wählen Sie „Englisch“ aus. Sofern es sich bei dem englischen Datensatz um die Übersetzung eines deutschen handelt, verknüpfen Sie die beiden Datensätze miteinander. Dazu müssen Sie unter „Ursprungstext“ den deutschen Datensatz auswählen.

## Projekt "[REDACTED]" auf Seite "Forschungsprojekte" bearbeiten



Allgemein	Zugriff	<b>Sprache</b>
<b>Sprache:</b>		
	Englisch [1]	▼
<b>Ursprungstext:</b>		
	[REDACTED]	▼

Abbildung 37: Anlegen eines englischen Datensatzes

### Ansprechpersonen

Web-Redaktion: [web-redaktion@uni-passau.de](mailto:web-redaktion@uni-passau.de)

Forschungskommunikation: [forschungskommunikation@uni-passau.de](mailto:forschungskommunikation@uni-passau.de)